

Gobierno, genitales y regeneración indígena  
Paola Uparella y Carlos A. Jáuregui

Esta presentación examina transhistóricamente, entre el siglo XVII y nuestro presente, el “problema” de la generación del género y la representación androcéntrica de los genitales femeninos. Como punto de partida, analizamos *Nueva corónica y buen gobierno* (1615) de Felipe Guaman Poma de Ayala (c. 1534-1615) y, en especial, un extraño dibujo que representa a una mujer indígena con la vagina y el ano expuestos a la mirada. Con este dibujo, Guaman Poma denuncia a los corregidores, curas y otras autoridades españolas por violar y embarazar a las mujeres indígenas. Para Guaman Poma, el sexo interracial no sólo es abusivo e inmoral, sino producto de la tiranía: los españoles corrompían a los indios, multiplicaban la población mestiza, y destruían la *res publica*. La ponencia estudia la obra de Guaman Poma en conexión con lecturas y representaciones modernas y contemporáneas, como *Novísima crónica del mal gobierno* de Miguel Det, en el marco de una reflexión más amplia sobre los asuntos biopolíticos de la reproducción y el mestizaje en el Perú.

**Carlos A. Jáuregui**, Associate Professor of Latin American Literature and Anthropology, Department of Romance Languages and Literatures, University of Notre Dame.

**EDUCATION**

Ph.D. Hispanic Languages and Literatures, University of Pittsburgh, Fall 2001;  
Master of Arts in Spanish American Literature, West Virginia University, 1997.  
Law Degree. Universidad Externado de Colombia, Bogotá, Colombia, 1993.

**PUBLICATIONS** <https://nd.academia.edu/CarlosAJauregui>

**Books**

1. *Espectros y conjuras. Asedios a la cuestión colonial*. Madrid, Spain: Iberoamericana. 2019.
2. *The Conquest on Trial: Carvajal's Complaint of the Indians in the "Court of Death."* Pennsylvania State U Press, 2008.
3. *Canibalia. Canibalismo, calibanismo, antropofagia cultural y consumo en América Latina*. Premio Casa de las Américas de Ensayo 2005. Revised edition. Madrid, Spain: Vervuert, ETC: Ensayos de Teoría Cultural 1, 2008.
4. *Querrela de los indios en las Cortes de la Muerte (1557) de Michael de Carvajal*. México: UNAM, México, 2002.

**Edited Volumes**

5. *Of Rage and Redemption: The Art of Oswaldo Guayasamín*. Co-authored with Joseph S. Mella and Edward F. Fischer. Nashville: Vanderbilt University, 2008. Award *Outstanding Exhibition and Catalogue of Contemporary Materials*. Southeastern College Art Conference.
  6. *Coloniality at Large. Latin America and the Postcolonial Debate*. Co-edited with Enrique Dussel and Mabel Moraña. Durham: Duke University Press, 2008. *FORD-LASA Special Projects Award*.
  7. *Colonialidad y crítica en América Latina. Bases para un debate*. Co-edited with Mabel Moraña. Puebla, México: Universidad de Puebla, Colección Pensamiento Latinoamericano, 2008.
  8. *Revisiting the Colonial Question in Latin America*. Co-edited with M. Moraña. Madrid, Spain: Vervuert, 2008.
  9. *Bulletin of the Comediantes* 58:1. Monographic issue on Colonial Theatre in Spanish America. Co-edited with Edward H. Friedman. *Bulletin of the Comediantes* 58:1, 2006.
  10. *Heterotropías: narrativas de identidad y alteridad latinoamericana*. Co-edited with Juan P. Dabove. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana—IILI 2003.
- Articles and chapters* (selection; since 2016)
11. “La utopía biopolítica. Bartolomé de las Casas y el cultivo de la vida indígena en el *Memorial de remedios para las Indias* (1516).” *El archivo colonial revisitado*. Beatriz Colombi and Valeria Añón. (ed.). Universidad de Buenos Aires; Madrid: Iberoamericana (Accepted for publication and forthcoming in 2019).
  12. “Conjura, síntesis y disgregación en el mural *Ecuador* de Oswaldo Guayasamín.” *Bulletin de la Société Suisse des Américanistes* 78 (Fall 2018): 15-36.
  13. “The Vagina and the Eye of Power (Essay on Genitalia and Visual Sovereignty)” with Paola Uparella. *H-ART* 3 (2018): 79-114.
  14. ““Biopolitics and the Farming (of) Life in Bartolomé de Las Casas” with David Solodkow. *Bartolomé de Las Casas, O.P. History, Philosophy, and Theology in the Age of European Expansion*. David T. Orique, O.P. and Rady Roldán-Figueroa (editors). Leiden, Boston: Brill (2018): 127-166.
  15. “La vagina-ojo y otros monstruos gineco-escópicos.” with Paola Uparella. *Freakish Encounters: Constructions of the Freak in Hispanic Cultures*. Ed. Sara Muños-Muriana and Analola Santana. *Hispanic Issues* 20 (2018): 97–141.
  16. “Going native, going home. Ethnographic empathy and the artifice of return in Cabeza de Vaca's *Relación*.” *Colonial Latin American Review*, 25:2, (2016): 175-199.
  17. “*Huacayñán* (1952–1953) and the biopolitics of in(ex)clusion.” *Journal of Latin American Cultural Studies* 25:1 (2016): 35-64

#### **AWARDS, GRANTS AND SCHOLARSHIPS (selection)**

- 2012-13 *Bavarian Program for Foreign Visiting Scholars Fellowship at the University of Augsburg*.
- 2010 *National Endowment for the Humanities Fellowship*.
- 2005 *Premio Casa de las Américas* for the book manuscript *Canibalia*.
- *FORD-LASA Special Projects Award* from the *Ford Foundation* and *Latin American Studies Association LASA* (2003).

**Paola Uparella Reyes**, Assistant Professor (Colonial Studies), Department of Spanish and Portuguese, University of Florida.

#### **EDUCATION**

PhD. Spanish, University of Notre Dame (2015-2019).  
 Master of Arts, Latin American and Iberian Studies, Univ. of Notre Dame (2015). High Pass.  
 Bachelor of Arts, Literature, Universidad de los Andes, Colombia (2010).

## **PUBLICATIONS (selection)**

- 2019 “The Guamanpunian Gaze and Colonial Shame (Guaman Poma’s sketches of genitalia).” *Revista de estudios de género y sexualidades*. (Forthcoming Fall 2019).
- 2019 “‘El matadero’ en 1871. Naturalismo, salud pública y el monstruo biopolítico.” *Revista Iberoamericana*. (Forthcoming Fall 2019).
- 2018 “The Vagina and the Eye of Power (Essay on Genitalia and Visual Sovereignty)”. With Carlos A. Jáuregui. *H-ART 3* (2018): 79-114.  
<https://revistas.uniandes.edu.co/doi/pdf/10.25025/hart03.2018.04>
- 2018 “La vagina-ojo y otros monstruos gineco-escópicos.” With C. Jáuregui. *Hispanic Issues On Line 20* (2018): 97-141.  
[https://cla.umn.edu/sites/cla.umn.edu/files/hiol\\_20\\_5\\_jauregui\\_and\\_uparella.pdf](https://cla.umn.edu/sites/cla.umn.edu/files/hiol_20_5_jauregui_and_uparella.pdf)
- 2017 “El carnaval de los afro-limeños y bio(terato)políticas.” *A Contracorriente 15.1* (2017): 149-169.
- 2015 “Estigmas y paradigmas de los encantos y encantamientos de Dulcinea.” *Lingüística y Literatura 47* (2015): 91-104.

## **GRANTS, FELLOWSHIPS AND AWARDS**

### **Academic Awards**

- 2019 16th Annual Feministas Unidas Essay Prize. Feministas Unidas Inc., allied organization of the MLA.
- 2018 Victoria Urbano Graduate Student Essay Award by Association of Gender and Sexuality Studies (AEGS) for the work “The Guamanpunian Gaze and Colonial Shame (Guaman Poma’s sketches of genitalia).”

### **Grants and Fellowships (selection)**

- 2018 Residential Fellowship *Feminisms and Science: Women in STEM* (Oct-Nov 2018) at Faber, the Arts, Sciences and Humanities Residency of Catalonia in Olot-Spain.  
<http://faberresidency.com/project/paola-uparella/>
- 2018 Graduate Academic Year Travel & Research Grant. The Nanovic Institute for European Studies, Catalonia and Madrid-Spain.
- 2014 Kellogg Institute Large Research Grant. “*Ecuador Unframed. Dynamic Art and Radical Democracy in a Mural by Oswaldo Guayasamín.*” Graduate Co-applicant with Carlos A. Jáuregui, 2014-2016.

### **Teaching Awards**

- 2018 Outstanding Graduate Student Teaching Award. Kaneb Center for Teaching and Learning, University of Notre Dame.
- 2017 GSU Outstanding Graduate Instructor Award. Graduate Student Union, University of Notre Dame.
- 2016 GSU Outstanding Graduate Teaching Assistant Honorable Mention. Graduate Student Union, University of Notre Dame.